
The Columbia Anthology of Modern Chinese Literature

Joseph S. M. Lau and
Howard Goldblatt

E D I T O R S

Columbia University Press

N E W Y O R K

Table of Contents

<i>Acknowledgments</i>	xiii
<i>Introduction</i>	xv
<i>Biographical Sketches</i>	xxv
 <u>FICTION, 1918-1949</u>	 1
LU XUN	
Preface to the First Collection of Short Stories, <i>Call to Arms</i>	3
A Madman's Diary	7
Kong Yiji	16
XU DISHAN	
The Merchant's Wife	21
YE SHAOJUN	
A Posthumous Son	35
YU DAFU	
Sinking	44
MAO DUN	
Spring Silkworms	70
LAO SHE	
An Old and Established Name	89
SHEN CONGWEN	
Xiaoxiao	97

LING SHUHUA	
The Night of Midautumn Festival	111
BA JIN	
Dog	120
SHI ZHICUN	
One Evening in the Rainy Season	126
ZHANG TIANYI	
Midautumn Festival	136
DING LING	
When I Was in Xia Village	143
WU ZUXIANG	
Young Master Gets His Tonic	159
XIAO HONG	
Hands	174
ZHANG AILING	
Sealed Off	188
<u>FICTION, 1949-1976</u>	199
ZHU XINING	
Molten Iron	201
CHEN YINGZHEN	
My Kid Brother Kangxiong	215
BAI XIANYONG	
Winter Nights	221
WANG WENXING	
Flaw	235
HUANG CHUNMING	
Ringworms	246
WANG ZHENHE	
An Oxcart for a Dowry	255
<u>FICTION SINCE 1976</u>	275
LIU YICHANG	
Wrong Number	277

WANG ZENGQI	
A Tail	280
Small-Hands Chen	282
QIAO DIANYUN	
The Blank Stele	285
WANG MENG	
Tales of New Cathay	296
<i>Disputatiasis</i>	296
<i>The Upholder of Unity</i>	297
<i>Little Little Little Little Little . . .</i>	298
<i>Right to the Heart of the Matter</i>	298
CHEN RUOXI	
The Tunnel	301
XI XI	
A Woman Like Me	315
LI YONGPING	
At Fortune's Way	326
YUAN QIONGQIONG	
Tales of Taipei	349
<i>A Lover's Ear</i>	349
<i>Empty Seat</i>	350
<i>Cat</i>	352
<i>Not Seen</i>	353
LI RUI	
Electing a Thief	356
LI ANG	
Curvaceous Dolls	360
XIAO SA	
Floating Leaf	373
CAN XUE	
Hut on the Mountain	383
HAN SHAOGONG	
The Leader's Demise	387
CHEN CUN	
A Story	399

LIU HENG	
Dogshit Food	416
MO YAN	
Autumn Waters	429
ZHU TIANWEN	
Fin de Siècle Splendor	444
ZHANG DACHUN	
Lucky Worries About His Country	468
TIE NING	
Octday	474
YU HUA	
On the Road at Eighteen	485
SU TONG	
Escape	491
<u>POETRY, 1918-1949</u>	501
XU ZHIMO	
Second Farewell to Cambridge	503
Love's Inspiration	504
Chance	504
WEN YIDUO	
Dead Water	506
One Sentence	506
Prayer	507
LI JINFA	
Woman Abandoned	509
Never to Return	510
FENG ZHI	
Sonnet 2	511
Sonnet 4	511
Sonnet 27	512
DAI WANGSHU	
Rainy Alley	513
Written on a Prison Wall	514
With My Injured Hand	515

BIAN ZHILIN

- A Buddhist Monk 516
 A Round Treasure Box 516
 Feverish Night 517

AI QING

- Snow Falls on China's Land 519
 The North 521

HE QIFANG

- Prophecy 524
 Thinking of a Friend at Year's End 525
 Autumn 526

ZHENG MIN

- A Glance 527
 The Lotus Flower 527

POETRY, 1949-1976

529

JI XIAN

- Spring Dancing 531
 A Wolf 532

MU DAN

- Self 533
 Song of Wisdom 534

ZHOU MENGDI

- Kingdom of Solitude 535
 Under the Bodhi Tree 535

YU GUANGZHONG

- If There's a War Raging Afar 537
 Nostalgia 538
 The White Jade Bitter Gourd 538

LUO FU

- Beyond the Fog 540
 City: Saigon, 1967 540
 Following the Sound of Rain Into the Mountains:
 No Rain 541

YA XIAN

- Salt 542

Paris	542
The Colonel	543
ZHENG CHOUYU	
Pagoda	544
Grenz-Taverne	544
Clear and Bright: In the Grave	545
BAI QIU	
Moth	546
Vagabond	547
YE WEILIAN	
The River's Fancy	548
The Pursuit	549
DAI TIAN	
The Story of the Stone	550
Debate On Rugged Mountain	551
YANG MU	
Song of Gray Hair	553
After the Snow	554
Geometry: River Goddess	555
XIONG HONG	
The Deluded Dream	557
Fire on the Sea Floor	557
<u>POETRY SINCE 1976</u>	559
ZHANG CUO	
Autumn Meditation	561
A Willow Leaf Double Saber	562
HUANG GUOBIN	
A Night Prayer	565
When You Are Naked, You Have Everything	566
LUO QING	
Six Ways of Eating Watermelons	567
BEI DAO	
Declaration	569
Résumé	569
Another Legend	570
SHU TING	
When You Walk Past My Window	572

A Roadside Encounter	573
Assembly Line	573
WANG XIAOLONG	
When We Finally Turn Fifty	575
Surgery Ward	575
YANG LIAN	
To a Nine-Year-Old Girl Killed in the Massacre	577
The Dead in Exile	577
GU CHENG	
An Ending	580
Curriculum Vitae	580
ANONYMOUS	
Mad Woman	582
<u>ESSAYS, 1918-1949</u>	585
LU XUN	
On Hong Kong	587
Excerpts from <i>Wild Grass</i> :	
<i>Epigraph</i>	594
<i>Autumn Night</i>	595
<i>Hope</i>	596
The Evolution of the Male Sex	598
ZHOU ZUOREN	
In Praise of Mutes	601
The Aging of Ghosts	605
Reading on the Toilet	611
LIN YUTANG	
My Turn at Quitting Smoking	616
The Monks of Hangzhou	621
ZHU ZIQING	
Haste	625
Spring	626
The Silhouette of His Back	627
The Moonlit Lotus Pond	630
FENG ZIKAI	
Bombs in Yishan	633
LIANG SHIQIU	
Sickness	639
Haircuts	643

LIANG YUCHUN

The Priceless Moments of a Spring Morn: Idle
Thoughts of an Idle Fellow

647

ESSAYS, 1949-1976

651

LIN YUTANG

On Shopping

653

On the Beauty of Bare Feet

657

LIANG SHIQIU

On Time

660

Snow

664

PAN QIJUN

Abacus

668

WU LUQIN

Our Very First Telephone

672

YU GUANGZHONG

Thus Friends Absent Speak

678

YANG MU

Nineteen Seventy-Two

682

ESSAYS SINCE 1976

689

BA JIN

Remembering Xiao San

691

WEN JIERUO

Living Hell

703

XIAO WENYUAN

A Bizarre Kind of Robbery

710

DONG QIAO

Musings on Things Read at Night

713

Permissions

717